

Entwicklungen und Innovationen in der Regionalpresse

Inhaltsverzeichnis

Françoise Hammer / Heinz-Helmut Lüger
Zur Einführung

I. Methodische Ansätze

Heinz-Helmut Lüger / Patrick Schäfer
Presse(text)analyse und Text(sorten)vergleich

Una Dirks
De- und Akkulturationspraktiken der Regionalpresse

II. Sprachliche Mittel

Frank Schöpp
Nähesprachliche Lexik in der Sportberichterstattung der
französischen Regionalpresse

Christine Schowalter
Isotopische Bildfeldkonzepte in der deutschen und französischen
Wirtschaftsberichterstattung

Françoise Hammer
Leitartikel der deutschen und französischen Regionalpresse aus
phraseologischer Sicht

Ewa Drewnowska-Vargáné
Argumentative Topoi in Pressekommentaren – ein interlingualer und
interkultureller Vergleich

III. Verfahren der Berichterstattung

Thomas Rist
Journalisten als Mittler. Hintergrundinformationen als
Verstehenshilfen

Hartmut E.H. Lenk

Funktionen des Texttitels in Deutschschweizer Zeitungskommentaren

Sabine Bastian

LES DERNIÈRES NOUVELLES D'ALSACE - eine Analyse unter komparativen und translatologischen Aspekten

Günter Schmale / Guillaume Deville

Von der Erbfeindschaft zur Schicksalsgemeinschaft? Der Élysée-Vertrag in der deutschen und französischen Regionalpresse 1963 und 2003

IV. Textsorten

Zofia Bilut-Homplewicz

Zur Textsorte ‚Reportage‘ am Beispiel der polnischen Wochenzeitschrift WYSOKIE OBCASY

Andrea Bachmann-Stein / Stephan Stein

Kontaktanzeigen – Textsortenvariation zwischen regionaler und überregionaler Presse

Marta Smykala

Tourismuswerbung in der deutschen und polnische Presse aus kontrastiver Sicht

V. Mehrsprachigkeit, Sprachvarietäten

Dorota Miller

Jugendliche Sprechweisen in deutschen und polnischen Jugendzeitschriften – ein Vergleich

Johannes Müller-Lancé

Mehrsprachigkeit in der Regionalpresse: das Elsass und Katalonien

Corinna Manuela Kirstein

Umfeldspezifische Verfahren der Online-Zeitung EL PAÍS – zwischen Globalität und regionaler Rezipientenbezogenheit

Autorenverzeichnis